

Country-Specific Glucose Monitor List

Nazwa kraju: POLSKA (Poland)

Ważne informacje:

Poniższa lista została sporządzona na podstawie analizy danych z: internetu, literatury, wewnętrznych badań firmy Baxter, informacji od agencji rządowych, ulotek testów paskowych, ostrzeżeń o zagrożeniach oraz bezpośrednich informacji od producentów produktu. Choć firma Barter czyni starania by dostarczać rzetelne informacje na bieżąco, to nie jest ona producentem owych glukometrów czy też testów paskowych, i stąd nie gwarantuje wprowadzania oraz kontynuowania dokładnego przekazu tejże informacji. W celu uzyskania uaktualnionej informacji na temat zgodności, należy skontaktować się z producentem glukometrów i testów paskowych przed ich użyciem wraz z płynem do dializy otrzewnowej EXTRANEAL (ikodekstryna).

1. Płyn EXTRANEAL (ikodekstryna) do dializy otrzewnowej zawiera ikodekstrynę. Maltoza, metabolit ikodekstryny, może zaburzać odczyt z niektórych glukometrów bądź testów paskowych. Takie zaburzenia odczytu mogą skutkować fałszywie podwyższonym odczytem glukozy.
2. Takie zaburzenia odczytu z niektórych glukometrów bądź testów paskowych mogą maskować rzeczywistą hipoglikemię oraz prowadzić do błędnego zdiagnozowania hiperglikemii. Tak więc, odczyt stężenia glukozy we krwi uważany za prawidłowy (w normie lub powyżej normy) zmierzony przy pomocy tych glukometrów bądź testów paskowych u pacjenta stosującego płyn do dializy otrzewnowej EXTRANEAL (ikodekstryna) może maskować rzeczywisty niski poziom cukru we krwi. W rezultacie, pacjent lub lekarz może zaniechać podjęcia właściwych kroków w celu normalizacji poziomu glikemii. W wyniku fałszywie zawyżonego stężenia glukozy we krwi, pacjent może otrzymać więcej insuliny, niż jest to konieczne. Obie ewentualności mogą prowadzić do sytuacji groźnych dla życia, w tym utraty przytomności, śpiączki, uszkodzenia układu nerwowego lub śmierci.
3. Odziały dializ lub pacjenci powinni skontaktować się z producentem glukometru i/lub testów paskowych, aby rozstrzygnąć czy glukometry bądź testy paskowe, których używają, podlegają interferencji z ikodekstryną lub maltozą, lub czy mierzą jedynie glukozę. Dodatkowo należy zapoznać się z ulotką informacyjną dołączoną do glukometru i testów paskowych.
 - a. Poniższa lista służy jedynie jako punkt odniesienia. Nie stanowi ona rekomendacji podanych glukometrów i testów paskowych.
 - b. Poniższa tabela przedstawia rozpoznane zgodności urządzeń pomiarowych. **Pacjenci stosujący płyn do dializy otrzewnowej EXTRANEAL (ikodekstryna) powinni używać WYŁĄCZNIE glukometrów i testów paskowych, które są specyficzne dla glukozy.** Testy paskowe są wyszczególnione wraz z odpowiadającymi im glukometrami. Jeżeli używają Państwo innych testów paskowych, należy skontaktować się z producentem w celu weryfikacji czy są one specyficzne dla glukozy. Ta lista podaje informacje kontaktowe głównych i najbardziej rozpowszechnionych marek glukometrów/testów paskowych.
 - c. Poniższa lista nie jest wyczerpująca i odzwierciedla stan rzeczy na dzień 20 czerwca 2008. Brak Państwa glukometru lub testów paskowych na liście nie sugeruje kompatybilności z płynem EXTRANEAL. Należy zawsze skontaktować się z producentem w celu uzyskania aktualnych informacji.

Lista Glukometrów

Data: 20 czerwca 2008

Rodzaj glukometru	Zgodny z płynem Extraneal (Ikodekstryna) płyn dializacyjny (specyficzny dla glukozy)	Rodzaj testu*	Producent
CoZmonitor	Nie	GDH-PQQ	Abbott Diabetes Care http://www.abbott.pl/ tel.: (0-22) 606 10 50
FreeStyle	Nie	GDH-PQQ	
FreeStyle Flash	Nie	GDH-PQQ	
FreeStyle Freedom	Nie	GDH-PQQ	
FreeStyle Freedom Lite	Nie	GDH-PQQ	
Freestyle Lite	Nie	GDH-PQQ	
FreeStyle Mini	Nie	GDH-PQQ	
FreeStyle Tracker	Nie	GDH-PQQ	
Optium Omega	Nie	GDH-PQQ	

Country-Specific Glucose Monitor List

Rodzaj glukometru	Zgodny z płynem Extraneal (Ikodekstryna) płyn dializacyjny (specyficzny dla glukozy)	Rodzaj testu*	Producent
Optium Optium Xceed Precision PCx Precision QID ^B Precision Xceed Precision Xceed Pro Precision Xtra Sof-Sense Sof-Tact ^C	Tak Tak Tak ¹ Tak Tak Tak Tak Tak Tak	GDH-NAD GDH-NAD GDH-NAD, GOD ¹ GOD GDH-NAD GDH-NAD GDH-NAD GDH-NAD GDH-NAD	
Advance Intuition Advance Microdraw Assure Pro Assure II Assure III Quick Tek	Tak Tak Tak Tak Tak Tak	GOD GOD GOD GOD GOD GOD	Arkray www.arkrayusa.com
Ascensia Contour	Nie²	GDH-PQQ²	Bayer Healthcare
Ascensia Contour Ascensia Contour TS Ascensia Breeze Ascensia Breeze 2 Ascensia Brio Ascensia Confirm Ascensia Dex Ascensia Elite Ascensia Entrust Ascensia Esprit	Tak ² Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak	GDH-FAD ² GDH-FAD ² GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD	www.ascensia.pl Infolinia: 0-800 999 090
Fast Take InDuo System One Touch Basic ^B One Touch Fast Take One Touch Profile ^B One Touch SureStep One Touch II One Touch Ultra One Touch Ultra 2 One Touch Ultra Mini One Touch Ultra Smart	Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak Tak	GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD GOD	Lifescan, Inc. www.lifescaneurope.com/pl/ Infolinia: 0801-23 23 23
Accu-Chek Active/S System Accu-Chek Advantage ^A Accu-Chek Aviva Accu-Chek Comfort Accu-Chek Compact Accu-Chek Compact Plus ^A Accu-Chek Complete System Accu-Chek Go/Go S System Accu-Chek GTS/GTS Plus Accu-Chek Inform System Accu-Chek Integra System Accu-Chek Performa Accu-Chek Plus Accu-Chek Sensor Accu-Chek Voicemate/Voice Mate Plus System	Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie Nie	GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ GDH-PQQ	Roche Diagnostics www.rochediagnostics.pl/ www.accu-chek.pl/pl/ Infolinia: 0800-401-061

Country-Specific Glucose Monitor List

¹ Dwa rodzaje pasków testowych dla PCx

² Dwa rodzaje pasków testowych dla Contour.

W celu ustalenia zgodności skontaktuj się z producentem.

Rodzaj testu*

GOD= oksydaza glukozy (określana też jako GO)

GDH-PQQ= dehydrogenaza glukoza-pirolochinolinochinon

GDH-NAD= dehydrogenaza glukoza-dwunukleotyd
nikotynamid-adenina

GDH-FAD= dehydrogenaza glukoza-dwunukleotyd
flawina-adenina

Test Type*

GOD= glucose oxidase (also referred to as GO)

GDH-PQQ= glucose dehydrogenase with
pyrroloquinolinequinone

GDH-NAD= glucose dehydrogenase with nicotinamide-adenine
dinucleotide

GDH-FAD= glucose dehydrogenase with flavin-adenine
dinucleotide

Literatura:

^A Badania Baxtera 32386 (McGaw Park) Określenie potencjalnego wpływu ikodekstryny i jej metabolitów na pomiary stężenia glukozy we krwi u ludzi przy użyciu aparatów Accu-Chek compact i systemów Advantage.

^B Raport Baxtera REP-NIV-RE-366, (Nivelles) Ocena potencjalnych zaburzeń w określaniu stężenia glukozy we krwi (mierzonego metodami enzymatycznymi) dla pacjentów leczonych ikodekstryną.

^C Raport Baxtera RD-01-RE-233 (McGaw Park) Ocena potencjalnych interferencji pomiaru stężenia glukozy we krwi testem MediSense Sof-Tact z ikodekstryną i jej metabolitami.

Proszę zapoznać się z pełną charakterystyką płynu do dializy otrzewnowej EXTRANEAL (ikodekstryna).

Baxter i EXTRANEAL są znakami towarowymi firmy Baxter International Inc.

Inne znaki towarowe czy produkty wyszczególnione w tym dokumencie stanowią własność odnośnych firm.